

Information on Sales Arrangements

Sales Arrangements No. 4
銷售安排第 4 號

銷售安排資料

<p>Name of the Development: 發展項目名稱：</p>	<p>L'AQUATIQUE 逸環·龍灣</p>	
<p>Date of the Sale: 出售日期：</p>	<p><u>Batch A</u> <u>第 A 批次</u> From 17 October 2020 由 2020 年 10 月 17 日起</p>	<p><u>Batch B</u> <u>第 B 批次</u> Every day from 19 October 2020 until 31 December 2020 (both days inclusive) 每日由 2020 年 10 月 19 日起至 2020 年 12 月 31 日(包括首尾兩天)</p>
<p>Time of the Sale: 出售時間：</p>	<p><u>Batch A</u> <u>第 A 批次</u></p> <p><u>On 17 October 2020 (the “First Date of Sale”):</u> From 11:00 a.m. to 5:00 p.m.</p> <p><u>After the First Date of Sale:</u> From 18 October 2020 and thereafter from 10:00 a.m. to 7:00 p.m.</p> <p><u>2020 年 10 月 17 日(「出售首日」):</u> 由上午 11 時至晚上 5 時</p> <p><u>出售首日之後:</u> 由 2020 年 10 月 18 日起 由上午 10 時至晚上 7 時</p>	<p><u>Batch B</u> <u>第 B 批次</u></p> <p><u>Commencement date and time of Tender:</u> 2:00 p.m. on every day from 19 October 2020 until 31 December 2020 (both days inclusive)</p> <p><u>Closing date and time of the Tender:</u> 5:00 p.m. on every day from 19 October 2020 until 31 December 2020 (both days inclusive)</p> <p><u>招標開始日期及時間:</u> 由 2020 年 10 月 19 日起至 2020 年 12 月 31 日(包括首尾兩天)的每日下午 2 時</p> <p><u>招標截止日期及時間:</u> 由 2020 年 10 月 19 日起至 2020 年 12 月 31 日(包括首尾兩天)的每日下午 5 時</p>

<p>Place where the sale will take place: 出售地點：</p>	<p><u>Batch A</u> 第 A 批次</p> <p><u>Not applicable to the First Date of Sales:</u> Unit 1914, 19/F, Seapower Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong</p> <p><u>Applicable to the First Date of sale only:</u> 2/F, Commercial Complex, Hong Kong Garden, Tsing Lung Tau, N.T.</p> <p><u>不適用於出售首日:</u> 香港尖沙咀科學館道 1 號 康宏廣場 19 樓 1914 室</p> <p><u>只適用於出售首日:</u> 新界青龍頭豪景花園商業大廈二字樓</p>	<p><u>Batch B</u> 第 B 批次</p> <p>Unit 1914, 19/F, Seapower Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong</p> <p>香港尖沙咀科學館道 1 號 康宏廣場 19 樓 1914 室</p>
<p>Number of specified residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的數目</p>	69	
	<p><u>Batch A</u> 第 A 批次 54</p>	<p><u>Batch B</u> 第 B 批次 15</p>
<p>Description of the residential properties that will be offered to be sold: 將提供出售的指明住宅物業的描述：</p>		
<p><u>Batch A</u> 第 A 批次</p> <p><u>The following unit(s) in Block 1:</u> 以下在第 1 座的單位: #1B, #1E, #1F, #2B, #2C, #2E, #2F, #2G, #3B, #3E, #3G, #5B, #5G, #6F, #6G, #7B, #7F, #7G, #8B, #8C, #8F, #8G, #9B, #9C, #9G, #10B, #10F, #12E, #15E, #15F, @16E, @16F, #17E, #17F</p> <p><u>The following unit(s) in Block 2:</u> 以下在第 2 座的單位: #1C, #1F, #2C, # 3C, #3E, # 5E, #5F, #6C, # 6E, #6F, # 8C, #9C, #9F, #10C, #12E, #12F, #16E, #16F, #17E, # 17F</p> <p>@ Unit(s) suspended for sale from 21 November 2020 onwards 2020 年 11 月 21 日起暫停出售之單位</p>	<p><u>Batch B</u> 第 B 批次</p> <p><u>The following unit(s) in Block 1:</u> 以下在第 1 座的單位: 2A, 2D1, 3A, 3D1, 5A, 5D1, 6A, 6D1, 7A, 7D1, 8A, 8D1, 9A, 9D1, 10A</p>	

Unit(s) suspended for sale from 03 February 2021 onwards
2021年02月03日起暫停出售之單位

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

Batch A

第A批次

Subject to the provisions set out in “Other matters”, first come first served. Persons interested in purchasing (or their attorneys) must personally attend the designated venue to select the residential property(ies) that the person wishes to purchase. The Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.

以先到先得形式發售，惟受「其他事項」所述的規定限制。有意認購的人士（或其授權人）必須親臨指定會場揀選其意欲購買的住宅物業。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之任何有意認購的人士。

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議，賣方保留最終決定權以任何方式（包括抽籤）自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Batch B

第B批次

Sale by Tender

以招標方式出售

See details and particulars in the tender notice. The tender notice and other relevant tender documents of the specified residential property will be made available for collection free of charge between 10 a.m. and 5 p.m. from 16 October 2020 daily and up to the closing time of the closing date of the tender at unit 1914, 19/F, Seapower Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong.

請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他招標文件可在2020年10月16日起每日上午10時正至下午5時正，直至招標截止日期之截止時間為止，於香港尖沙咀科學館道1號康宏廣場19樓1914室免費領取。

In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.

倘若本銷售安排中英文文本有異，以英文文本為準。

Other matters:

其他事項：

Batch A

第A批次

(a) The sale of the specified residential properties is subject to availability. Please note that the Vendor’s admittance of any person to the designated venue or the waiting queue thereof does not guarantee that the person will be able to purchase any specified residential property.

將提供出售的指明住宅物業售完即止。任何人士獲賣方批准進入指定會場或獲賣方接受輪候，均不保證該人士能購得任何指明住宅物業，敬希注意。

(b) Prospective purchasers will be offered to view the selected specified residential property(ies), or comparable residential property(ies) if it is not reasonably practicable for such specified residential property(ies) to be viewed by the prospective purchasers, before entering into the preliminary agreement for sale and purchase.

準買家在簽署臨時買賣合約前，將獲安排參觀所揀選的指明住宅物業。如開放所揀選的指明住宅物業供準買家參觀並非合理地切實可行，則準買家在簽署臨時買賣合約前，將獲安排參觀與揀選的指明住宅物業相若的住宅物業。

(c) If Typhoon Signal No.8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued at any time between the hour of 8:00 a.m. and 7:00 p.m. on any date of the sale, for the safety of the Prospective Purchasers and the maintenance of order at the venue, the Vendor reserves its absolute right to close the venue. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website (www.laquatique.com.hk) designated by the Vendor for the Development. Prospective Purchasers will not be notified separately of the arrangement.

如在任何出售日期的上午 8 時至下午 7 時的任何時間內天文台發出八號或更高風球信號或黑色暴雨警告，為保障準買家的安全及維持會場的秩序，賣方保留絕對權力關閉會場。賣方會將安排的詳情於賣方為發展項目指定的網址 (www.laquatique.com.hk) 公布，準買家將不獲另行通知。

Batch B **第B批次**

(a) The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has absolute right to change the closing date and/or time of the tender in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing Sales Arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標截止日期及/或時間。

(b) The tender of the specified residential properties will proceed in accordance with the Sales Arrangements irrespective of whether any Tropical Cyclone Warning Signal or any Rainstorm Warning Signal is in effect at any time on any date of sale.

即使於任何出售日期及任何時間內有任何熱帶氣旋警告信號或任何暴雨警告信號生效，指明住宅物業的招標會繼續按銷售安排進行。

(c) The specified residential property(ies) are available for viewing by tenderer(s) by prior appointment as specified by the Vendor. Tenderer(s) are invited and advised to view the specified residential property(ies) before submission of tender offer. if it is not reasonably practicable for the selected specified residential property(ies) to be viewed by the tenderer(s), before submission of tender offer.

指明住宅物業現正開放予已預約的投標者參觀，特此邀請並建議投標者在入標前參觀指明住宅物業。如開放所揀選的指明住宅物業供投標者參觀並非合理地切實可行，則投標者在入標前，將獲安排參觀與所揀選的指明住宅物業相若的住宅物業。

(d) Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded

to read the latest register of transactions so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender within 5 working days after the close of that previous tender exercise.

有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後 5 個工作天內接納該指明住宅物業的招標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the aforesaid methods applicable to **Batch A** and **Batch B** above method.

請參照上述**第A批次**及**第B批次**適用的方法。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公眾免費領取：

Unit 1914, 19/F, Seapower Tower, Concordia Plaza, No.1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong

香港尖沙咀科學館道 1 號康宏廣場 19 樓 1914 室

(Not applicable to the First Date of Sale)

(不適用於出售首日)

2/F, Commercial Complex, Hong Kong Garden, Tsing Lung Tau, N.T.

新界青龍頭豪景花園商業大廈二字樓

(Applicable to the First Date of Sale only)

(只適用於出售首日)

Date of Issue (發出日期): 13/10/2020

Date of Revision (修改日期): 21/11/2020

Date of Revision (修改日期): 03/02/2021